



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(41)/3 (Vol. I)
22 May 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十一届执行会议
2007年4月18日至20日，日内瓦
临时议程项目8

理事会第四十一届执行会议的报告

会议于2007年4月18日至20日

在日内瓦万国宫举行

报告员：Ana Inés Rocanova 女士(乌拉圭)

第一卷*

目录

<u>章次</u>	<u>页次</u>
一、商定结果.....	3
A. 贸发十二大的主题和分主题.....	3
B. 增强贸发会议的发展作用和影响力知名人士小组报告 的建议.....	3
C. 2007年专家会议议题.....	7

* 本报告第二卷概述了正式发言。

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
二、各附属机构的报告和活动引起或涉及从而需要理事会采取 行动的事项	8
三、关于深入审查知名人士小组报告的报告	10
四、贸发十二大的主题和筹备进程	12
五、对普惠制原产地证书表格 A 的拟议修订	14
六、体制、组织、行政和有关事项	15
七、其他事项	16
八、组织事项	17
 <u>附 件</u>	
一、第四十一届执行会议议程	18
二、出席情况	19

第一章

商定结果

A. 贸发十二大的主题和分主题

主 题

探讨全球化给发展带来的机遇和挑战

分 主 题

1. 加强全球各级决策对可持续的经济发展和扶贫采取连贯一致的方针，包括发挥区域办法的效力。
2. 主要的贸易和发展问题以及新的世界经济格局。
3. 改进各级扶持环境，以促进生产能力、贸易和投资：筹集资源和利用知识促进发展。
4. 加强贸发会议；强化其发展作用、影响力和体制效力。

B. 增强贸发会议的发展作用和影响力知名人士小组报告的建议

商定结果

1. 按照贸易和发展理事会扩大的主席团确定的职权范围，根据中期审查结果第 48 段所载授权，非正式磋商着手处理知名人士小组报告(UNCTAD/OGS/2006/1)中所载的 21 项建议。非正式磋商讨论了短期或在贸发十二大的筹备工作中就有关建议采取后续行动的问题。在对建议的审议中，除其他外，磋商考虑到了 2006 年中期审查的结果(TD/B(S-XXIII)/7(Vol. I))、“贸发会议秘书长对知名人士小组建议的思考”(TD/B/EX(40)/2)和联合国目前的改革进程。这些非正式磋商已经结束。有关结果将向贸易和发展理事会第四十一届执行会议报告。

2. 非正式磋商具有建设性和前瞻性。体现了一种积极的合作和伙伴关系的精神。成员国承认，知名人士小组对增强贸发会议的发展作用和影响力作出了重要贡献。

3. 在磋商中，成员国着重谈到，中期审查的结果和《圣保罗共识》是贸发十二大之前的指导文件，知名人士小组报告的建议得到贸易和发展理事会赞同，将根据贸发会议的任务授权、按照中期审查的商定结果(如该文件第 48 段所同意)予以落实。

4. 成员国注意到，知名人士小组报告中提出的许多问题，在中期审查成果文件关于加强贸发会议三大支柱的章节中业已涉及，落实这些得到贸易和发展理事会赞同的建议将以中期审查结果文件为指导。

5. 落实这些得到贸易和发展理事会赞同的建议，将按照贸发会议的任务授权，本着加强而不是削弱贸发会议的发展作用和影响力的精神进行。秘书长被要求就这些得到贸易和发展理事会赞同的建议的落实情况进行磋商并提出报告。

6. 人们理解(在讨论建议 3 时)，有关目的是保持和加强贸发会议的核心职能，体现这些职能之间内在的相互关联性。一个值得探索的想法是，可考虑通过向纽约联合国有关机构建议的方式重申并加强这一信息。人们也理解(在讨论建议 8 时)，有关目的是改进其研究和政策分析的质量和连贯性。一个值得探索的想法是，通过与(建议 7 所提到的)智囊团所组成网络的互动，加强贸发会议的研究和政策分析方面。此外，人们理解(在讨论建议 21 时)，应通过加强贸发会议纵向和横向协调的中央机制，保证三大支柱之间的协同效应。

7. 成员国深入讨论了知名人士小组报告中的每一项建议，并注意到，建议可分为三组，即：

第一组

含有趋于一致意见想法的建议，建议成员国在贸易和发展理事会第四十一届执行会议上核可，以便落实，

第二组

就其中所载想法概念上意见趋于一致、但需要在贸易和发展理事会和/或贸发会议就其作出决定之前在目前有关贸发第十二大筹备工作中继续积极审议的建议；

第三组

一致认为因意见分歧或认为不再相关而不予继续考虑的建议。

8. 在讨论中，成员国侧重于各项建议中的关键想法，并就其中一些作出了具体评论。讨论中还提出了一些新的想法。所有这些都都在下文中得到反映。

9. 第一组

建议 1 有关谅解是，这项建议中的清单是说明性的，并非详尽，还有其他一些发展问题贸发会议应根据其任务授权加以处理。

建议 4 有关谅解是，这些主要标准应当以维护贸发会议授权作用的方式转化为实际行动。

建议 5 有关谅解是，与其他组织的合作应当基于贸发会议的授权和核心职能，此种合作和伙伴关系应当是集体的工作，不仅需要贸发会议作出努力，而且需要其他组织作出努力。应当优先考虑发展与联合国各区域委员会的伙伴关系。

建议 6 有关谅解是，此种伙伴的参与，方式应当灵活，应当维护成员国在贸发会议政府间机制中的权利，即不以“平等”为基础，并确保发展中国家和转型期经济国家民间社会和中小企业有效参与。有一种意见是，采用虚拟手段和现代信息和通信技术，使这些伙伴以成本有效的方式参与。还有一种意见是，按照联合国的既定议事规则以及《圣保罗共识》的规定，考虑为选择非政府组织制定标准，包括区域标准。

建议 7 有关谅解是，秘书长的思考中提出的智囊团清单并非详尽，有关执行应确保发展中国家和转型期经济国家智囊团有效参与，确保在执行进程中考虑到成员国的意见。在使智囊团参与方面，还应当考虑虚拟手段和安排，包括采用虚拟学院，以此为基础发展虚拟网络。

建议 10 有关谅解是，在贸发会议的政府间进程中，没有对抗的态度，而只有意见和办法的不同。

建议 18 有关谅解是，其目的是确保贸发会议在国家层次有效参与，为联合国各国别工作队提供分析性投入，改进与开发计划署和联合国驻地协调员的合作，而不是在实地创造永久实际存在，贸发会议的技术援助仍然应当致力于并超越《千年发展目标》。

建议 19 有关谅解是，在合并进程中，不应损失任何具体的技术援助活动，有关这一问题的决定应当与成员国磋商作出，包括通过确定的机制，特别是中期计划和方案预算工作组。¹

10. 第二组

建议 9 有关谅解是，关于合并出版物标准的决定将与成员国磋商作出，其落实将涉及制定一项出版物政策，在出版和分发方面更加依靠电子工具和贸发会议网站，和及时译为联合国所有语文。一种想法是，与国家和区域组织结成伙伴关系推出出版物。

建议 12 有关谅解是，业已存在信托基金，但筹资是一项挑战，必须找出可持续的办法，解决可以预计的发展中国家和转型期经济国家专家参加贸发会议专家会议的资金问题。

建议 13 有关谅解是，落实这项建议、特别是“切合实际的解决办法”将不会排除或取代贸发会议关于体系问题的传统工作，而是以一种非指定性的方式增加其价值。

建议 14 有关谅解是，这项建议将以灵活的方式加以落实，要使常设专家小组和现有具体专题的各专家小组能够共存。

建议 15 有关谅解是，企业委员会所处理的跨部门问题不致丧失，其余两个委员会处理问题的平衡不受到不利的影响，要考虑到设立一个全球化和体系问题委员会的可能性。

建议 16 有关谅解是，可作为贸易和发展理事会的一项平行活动，安排年度智囊团会议，重点在于建立多利益相关者对话，对话不取代高级别部分会议。关于全球论坛的想法，有关谅解是，全球论坛不应当与现有国际论坛重复，不应当采取私营部门驱动的“达沃斯”类型会议的形式。

建议 21 有关谅解是，该建议第二和第三句中提到的服务，在需求驱动的基础上并应成员国的要求提出之前，必须由成员国进一步探讨，这一问题将与日内瓦各代表团协调，要认真考虑所涉预算问题。

¹ 成员国注意到，建议 19 中提到的 400 多个项目这一数字指的是贸发会议印发的财务报告的数字，而不是实际技术合作项目的数字。

11. 第三组

建议 2、3、8、11、17 和 20。

12. “贸易和发展理事会第四十届执行会议的报告”(见 http://www.unctad.org/en/docs/tdbex40d3_en.pdf) 详细阐述了各成员国和国家集团对知名人士小组报告的意见。

C. 2007 年专家会议议题

商品和服务贸易及初级商品委员会

1. 金融服务和商品交易所的贸易和发展影响
2. 发展中国家参与世界贸易新的和有活力的部门：南南层面

投资、技术及相关的资金问题委员会

1. 制定国际投资规则的发展影响
2. 比较最佳做法，以创造一种有助于使发展中国家和转型期经济国家的发展好处、经济增长和投资最大化的环境

企业、工商促进和发展委员会

1. 区域过境运输合作——针对内陆和过境发展中国家的解决办法
2. 发展中国家中小企业更多参与全球价值链

第二章

各附属机构的报告和活动引起或涉及 从而需要理事会采取行动的事项 (议程项目 2)

(a) 商品和服务贸易及初级商品委员会第十一届会议的报告

13. 法国代表作为商品和服务贸易及初级商品委员会第十一届会议主席发言，阐述了文件 TD/B/COM.1/88 中所载的委员会报告以及商定的各项建议。

理事会采取的行动

14. 理事会注意到商品和服务贸易及初级商品委员会第十一届会议的报告 (TD/B/COM.1/88)，赞同该文件中所载的各项建议，并批准了下一轮专家会议的各项主题（主题清单，参见本报告第一章）。

(b) 投资、技术及相关资金问题委员会的报告

15. 菲律宾代表作为投资、技术及相关资金问题委员会主席发言，阐述了 TD/B/COM.2/78 号文件中所载的委员会报告。

16. 巴西代表以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义发言，在谈到该报告第 9 段时，重申了该委员会在会上谈到的一个要点。第 9 段内容必须结合非正式磋商的结果来理解，这就意味着，贸发十二大应当分析新成立常设小组的问题。

理事会采取的行动

17. 理事会注意到投资、技术及相关资金问题委员会第十一届会议的报告 (TD/B/COM.2/78)，赞同该报告中所载的各项建议，并批准了下一轮专家会议的各项主题（主题清单，见本报告第一章）。

(c) 企业、工商促进和发展委员会第十一届会议的报告

18. 斯里兰卡代表作为企业、工商促进和发展委员会副主席发言，阐述了文件 TD/B/COM.3/82 中所载的委员会报告。

理事会采取的行动

19. 理事会注意到企业、工商促进和发展委员会的报告 (TD/B/COM.3/82)，赞同该报告中所载的各项建议，并批准了下一轮专家会议的各项主题（主题清单，见本报告第一章）。

项目 2(a)、(b)和(c)

理事会采取的行动

20. 理事会决定，以上各委员会的议程将在 6 月召开的理事会下一届执行会议上审议。因此，理事会请秘书处为每一个委员会草拟一份议程。

4. 中期计划和方案预算工作组第四十八届会议的报告

21. 法国代表作为中期计划和方案预算工作组主席发言，阐述了文件 TD/B/WP/193 中所载的第四十八届会议报告以及议定结论。

理事会采取的行动

22. 理事会注意到中期计划和方案预算工作组的报告，并赞同文件 TD/B/WP/193 中所载的议定结论。

第三章

关于深入审查知名人士小组报告的报告

(议程项目 3)

23. 主持人介绍了非正式磋商的商定结果草案，即针对“知名人士小组关于增强贸发会议的发展作用和影响力的报告”(TD/B/EX(41)/L.3)中各项建议商定的结果，并强调指出，该文件代表着各集团和成员国支持并达成共识的协商一致的成果，也代表着有关知名人士小组报告的讨论已向前迈进了一步。他恳请贸发理事会第四十一届执行会议通过这项商定结果，并强调指出，非正式磋商的具体讨论具有建设性对话的特点，这预示着贸发十二大将取得良好的成果，也预示着秘书处将坚定不移地应对未来的挑战。此外，他对各区域集团的协调人、秘书长和秘书处各位成员协助取得这一成果表示感谢。

24. 在接下来的辩论中，各代表团对非正式磋商的商定结果草案表示赞同，并感谢主持人发挥卓越的领导力，全力以赴地确保各项讨论取得成果，并确保各轮磋商取得成功。各代表团强调指出，必须将《圣保罗共识》和中期审查的结果作为工作的出发点；与此同时，各代表团还强调指出，第一组“早日丰收”建议的执行工作应尽快启动，而且秘书长应定期了解并汇报其执行情况。关于第二组建议，各代表团重点指出，必须一如既往地开展讨论并与各代表团进行协商，可通过扩大的贸发理事会主席团的每周会议或通过另外一个机制来完成贸发十二大筹备工作的这项重要组成部分。

25. 贸发会议秘书长感谢贸发理事会赞同非正式磋商就知名人士小组报告商定的结果，并感谢主持人参与这项工作并发挥领导作用。这项商定结果表明，自从公布知名人士小组的报告以来，重振贸发会议发展作用和影响力方面的工作保持了良好势头。目前，已就如何继续开展这项工作达成了共识。他表示，将本着磋商期间的合作和团队精神，全力以赴并且尽可能平稳、高效地执行第一组“早日丰收”建议。第二组建议为贸发十二大的最终成果这一体制性问题奠定了良好的基础。在这方面取得的进展预示着贸发大会将取得圆满成功，并且使得贸发理事会在整个联合国改革的广泛讨论中“永远站在其职能范围的最前沿”。最后，他强调说，自己

将全力以赴地与各成员国合作，进一步澄清在重振贸发会议的发展作用和影响力方面的各种遗留问题。

理事会采取的行动

26. 理事会通过了文件 TD/B/EX(41)/L.3 中所载的商定结果。理事会请秘书长通过与理事会主席或扩大的理事会主席团进行协商，了解并汇报商定结果第一组建议的执行情况。此外，理事会还请扩大的主席团在筹备贸发十二大的大背景下，审议商定结果第二组建议的后续工作步骤。（商定结果案文，见本报告第一章）。

第四章

贸发十二大的主题和筹备进程

(议程项目 4)

27. 理事会主席 Mohamed Saleck Ould Mohamed Lemine 大使注意到，2007 年 1 月 19 日，贸发理事会扩大的主席团批准了非正式不限成员名额磋商的职权范围，有关通过贸发十二大主题建议的问题。应 Lemine 大使的请求，Don Stephenson 大使（加拿大）于 4 月 16 日主持了磋商，成员国就贸发十二大的主题和各项分主题达成了协议，有待批准。

28. Stephenson 大使将他的建议提交给理事会审议通过，并告知理事会，在他的磋商中，他被告知主题和分主题应当 (a) 范围足够窄，重点针对贸易和发展中切实存在的优先问题；(b) 同时又足够宽，从而让所有利益相关方发表意见；(c) 有足够的吸引力，从而吸引高级别的参与；而且 (d) 措辞方式比较中立，这样各国部长能从各种角度来探讨问题。

29. 他被告知，主题和分主题应当推动面向行动的讨论，形成行动建议，并确定宏伟、有前瞻性的具体目标。接下来，他具体阐述了建议通过的主题和各项分主题。

30. 贸发大会主要的主题是请各国部长明确需要作出的变革，以便应对全球化带来的挑战，并把握全球化创造的机遇。

31. 第一项分主题建议讨论如何继续加强各层面的政策一致性，包括全球、区域、双边和国家层面。

32. 第二项分主题涉及审查不断演变的政策环境，并审查世界经济新格局如何影响促进发展的各项战略。

33. 第三项分主题探讨如何加强各级扶持环境，通过筹集资源，利用知识促进发展，从而增强生产能力、贸易和投资。

34. 最后，第四项分主题重点探讨如何通过增强贸发会议的发展作用、影响力和机制效力来加强贸发会议。

理事会采取的行动

35. 理事会批准了贸发十二大的主题和各项分主题，并授权扩大的主席团就贸发十二大的主题和筹备工作进行审议并作出决定。(主题和分主题，见本报告第一章。)

第五章

对普惠制原产地证书表格 A 的拟议修订 (议程项目 5)

36. 主席提醒代表注意文件 TD/B/EX(41)/2 以及对普惠制原产地证书表格 A 的拟议修订，本次修订考虑了欧盟扩大的情况。他建议理事会批准该文件中所载的这些修订。

理事会采取的行动

37. 理事会批准了文件 TD/B/EX(41)/2 中所载的对普惠制原产地证书表格 A 的拟议修订。

第六章

体制、组织、行政及相关事项 (议程项目 6)

(a) 审查会议日历

理事会采取的行动

38. 理事会批准 2007 年剩余时间和 2008 年上半年的会议日历，以及 2008 年剩余时间的指示性日历(TD/B/EX(41)/L.1)。

(b) 审议大会第 1995(XIX)号决议附件所载国家名单

理事会采取的行动

39. 理事会批准吉尔吉斯斯坦关于列入大会第 1995(XIX)号决议第 6 段所述清单 D 组的申请，但达成谅解，为联合国大会及其纽约各机构中分配席位的目的而言，这一决定将不损害联合国五大区域集团的构成。

(c) 为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构

理事会采取的行动

40. 理事会决定，南部非洲关税同盟应被列入其议事规则第 76 条规定的清单；该组织的背景材料载于文件 TD/B/EX(41)/R.2。

(d) 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织

理事会采取的行动

41. 理事会决定将阿拉伯保护知识产权联盟要求被列入理事会议事规则第 77 条所规定清单的申请推迟到下一次执行会议审议，并请扩大的主席团在理事会下一次执行会议之前审查这一申请。

第七章

其他事项

(议程项目 7)

42. 加纳贸易、工业、私营部门发展及总统特别倡议部部长 **Alan Kyerematen** 先生阁下对各成员国的代表所作的发言，特别是大力支持该国以便其能成功地承办贸发会议第十二届大会作出的强有力的担保表示感谢。他注意到贸发会议第十二届大会的主题和分主题，并向理事会介绍了加纳对该次大会的筹备情况。

43. 关于旅馆住宿问题，截至 2007 年 3 月，加纳政府能保证提供 3,000 多间客房，并租了一艘游船，能额外提供 600 个房间。这一保守的数字中不包括定于 2007 年 4 月之前完工的旅馆项目，这些项目又能提供 1,152 个房间。

44. 对该次大会，现有的设施将由两个临时建筑物补充，目前正在装修，将为 2007 年 6 月举行的非洲联盟首脑会议以及 7 月举行的关于《非洲增长和机会法》美国—非洲第六次贸易和经济合作论坛所使用。临时建筑物的图纸设计已完成，目前正在编制必要的文件，以便加纳政府能够采购这些设施所需的各项服务。

45. 部长最后重申该国政府对确保大会圆满成功作出的全面承诺，以及加纳对贸发会议及其目标的大力支持。

46. 贸发会议秘书长对加纳贸易部长以及加纳为筹备贸发会议第十二届大会设立协调小组表示欢迎。秘书长在访问加纳期间，看到加纳对筹备大会的认真程度和所作承诺感到很激动。贸发会议秘书处也成立了自己的内部协调委员会，并将与加纳协调小组密切配合。理事会核准大会的主题和分主题，令他倍受鼓舞。秘书处今后可以重点且更仔细地跟踪待完成的工作，并将从高级别活动以及贸发会议第十二届大会其他平行活动入手。

第八章

组织事项

(议程项目 6)

会议开幕

47. 会议由理事会主席 Mohamed Saleck Ould Mohamed Lemine 先生(毛里塔尼亚)主持开幕。

通过议程

48. 理事会通过了文件 TD/B/EX(40)/1 所载的临时议程(通过的议程见本报告附件一)。

主席团

49. 理事会主席团由第五十三届会议选出。主席团成员如下：

主席： Mohamed Saleck Ould Mohamed Lemine 先生(毛里塔尼亚)

副主席： Arsene Balihuta 先生(乌干达)

Juan Antonio Fernández Palacios 先生(古巴)

Andrej Logar 先生(斯洛文尼亚)

Juan Antonio March 先生(西班牙)

Alex Van Meeuwen 先生(比利时)

Fredrik Arthur 先生(挪威)

Lisa Carle 女士(美利坚合众国)

Iouri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)

Mohammad Ali Zarie Zare 先生(伊朗伊斯兰共和国)

Miguel Bautista 先生(菲律宾)

报告员： Ana Inés Rocanova 女士(乌拉圭)

理事会第四十一届执行会议的报告

50. 理事会授权报告员在主席指导下完成第四十一届执行会议的报告。

附件一

第四十一届执行会议议程

1. 通过议程
2. 各附属机构的报告和活动引起或涉及从而需要理事会采取行动的事项：
 - (a) 商品和服务贸易及初级商品委员会第十一届会议的报告
 - (b) 投资、技术及相关的资金问题委员会第十一届会议的报告
 - (c) 企业、工商促进和发展委员会第十一届会议的报告
 - (d) 中期计划和方案预算工作组第四十八届会议的报告
3. 关于深入审查知名人士小组报告的报告
4. 贸发十二大的主题和筹备进程
5. 对普惠制原产地证书表格 A 的拟议修订
6. 体制、组织、行政和有关事项：
 - (a) 审查会议日历
 - (b) 审查大会第 1995(XIX)决议附件所列国家名单
 - (c) 为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构
 - (d) 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织并对其分类
7. 其他事项
8. 理事会第四十一届执行会议的报告

附件二

出席情况

1. 贸易和发展理事会以下成员国的代表出席了会议：

阿富汗	萨尔瓦多
阿尔巴尼亚	埃塞俄比亚
阿尔及利亚	芬兰
安哥拉	法国
阿根廷	加蓬
澳大利亚	德国
奥地利	加纳
孟加拉国	希腊
巴巴多斯	危地马拉
白俄罗斯	几内亚
比利时	海地
贝宁	洪都拉斯
不丹	匈牙利
玻利维亚	印度
博茨瓦纳	印度尼西亚
巴西	伊朗(伊斯兰共和国)
保加利亚	爱尔兰
布隆迪	以色列
喀麦隆	意大利
加拿大	牙买加
智利	日本
中国	约旦
哥伦比亚	肯尼亚
刚果	科威特
哥斯达黎加	黎巴嫩
科特迪瓦	莱索托
古巴	立陶宛
捷克共和国	卢森堡
刚果民主共和国	马达加斯加
丹麦	马来西亚
多米尼加共和国	马里
厄瓜多尔	毛里塔尼亚
埃及	毛里求斯
	墨西哥
	摩洛哥
	莫桑比克

缅甸	斯洛文尼亚
荷兰	南非
尼加拉瓜	西班牙
挪威	斯里兰卡
阿曼	苏丹
巴基斯坦	瑞典
巴拉圭	瑞士
秘鲁	阿拉伯叙利亚共和国
菲律宾	泰国
波兰	前南斯拉夫的马其顿共和国
葡萄牙	突尼斯
卡塔尔	土耳其
大韩民国	乌干达
罗马尼亚	大不列颠及北爱尔兰联合王国
俄罗斯联邦	坦桑尼亚联合共和国
卢旺达	美利坚合众国
沙特阿拉伯	乌拉圭
塞内加尔	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
塞尔维亚	赞比亚
新加坡	津巴布韦
斯洛伐克	

2. 不是贸易和发展理事会成员的以下贸发会议成员国的代表作为观察员出席了会议：

波斯尼亚和黑塞哥维那
爱沙尼亚
教廷
吉尔吉斯斯坦
东帝汶

3. 以下政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比与太平洋国家集团
非洲联盟
欧洲联盟委员会
阿拉伯国家联盟
法语国家国际组织
南方中心

4. 以下联合国机构派代表出席了会议：

非洲经济委员会

亚太经济社会理事会

5. 以下非政府组织出席了会议：

普通类

世界工程师

拉丁美洲交流与合作中心

喀麦隆促进经济合作国际组织

第三世界网络

世界基督教协进会

-- -- -- -- --